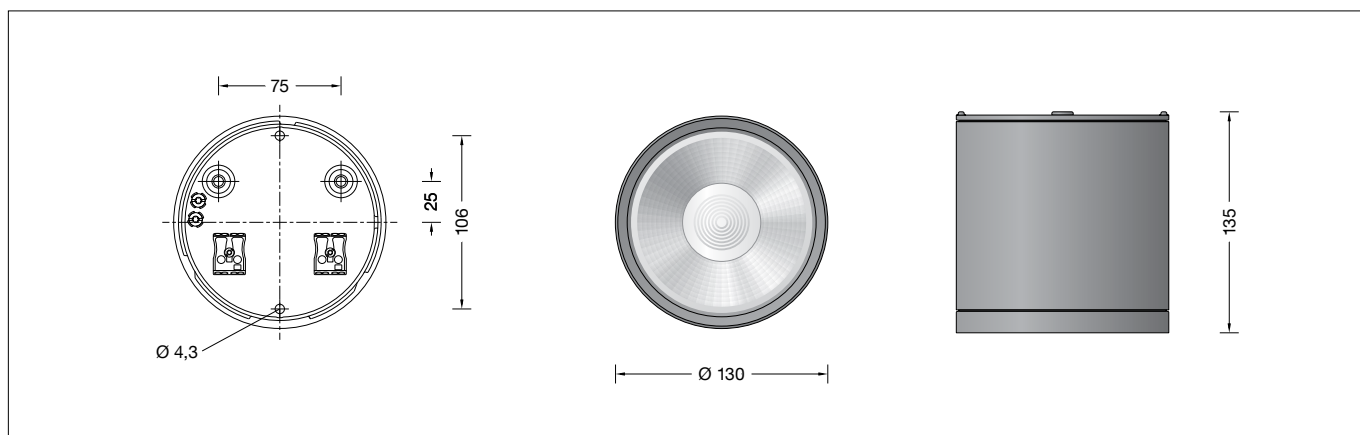


**BEGA****24 400**

Deckenaufbau-Tiefstrahler  
Ceiling mounted downlight  
Plafonnier



IP 65

**Gebrauchsanweisung****Instructions for use****Fiche d'utilisation****Anwendung**

Kompakttiefstrahler mit symmetrisch  
bündelnder Lichtstärkeverteilung.

**Application**

Compact downlight with symmetrical narrow  
beam light distribution.

**Utilisation**

Spot compact à répartition lumineuse intensive  
symétrique.

**Produktbeschreibung**

Leuchte besteht aus Aluminiumguss,  
Aluminium und Edelstahl  
Beschichtungstechnologie BEGA Unidure®  
Farbe Grafit oder Weiß  
Sicherheitsglas klar  
Silikonichtung  
Reflektoroberfläche Reinstaluminium  
Optische Silikonlinse · BEGA Hybrid Optics®  
2 Befestigungsbohrungen ø 4,3mm  
Abstand 106mm  
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung  
der Anschlussleitung ø 7-10,5mm,  
max. 5 G 1,5<sup>□</sup>  
Anschlussklemme 2,5<sup>□</sup>  
Schutzleiteranschluss  
BEGA Ultimate Driver®  
Erfüllt Flicker-Anforderungen gemäß IEEE 1789,  
DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1  
LED-Netzteil  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-275 V  
DALI-steuerbar  
Anzahl der DALI-Adressen: 1  
Zwischen Netz- und Steuerleitungen ist eine  
Basisisolierung vorhanden  
BEGA Thermal Control®  
Temporäre thermische Regulierung der  
Leuchtenleistung zum Schutz temperatur-  
empfindlicher Bauteile, ohne die Leuchte  
abzuschalten  
Schutzklasse I  
Schutzart IP 65  
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser  
Schlagfestigkeit IK08  
Schutz gegen mechanische  
Schläge < 5 Joule  
⚡<sup>10</sup> – Sicherheitszeichen  
CE – Konformitätszeichen  
Gewicht: 1,3 kg  
Dieses Produkt enthält Lichtquellen der  
Energieeffizienzklasse(n) D

**Product description**

Luminaire made of aluminium alloy,  
aluminium and stainless steel  
BEGA Unidure® coating technology  
Colour graphite or white  
Clear safety glass  
Silicone gasket  
Reflector surface made of pure aluminium  
Optical silicone lens · BEGA Hybrid Optics®  
2 mounting holes ø 4.3 mm  
Distance apart 106 mm  
2 cable entries for through-wiring of mains  
supply cable ø 7-10.5 mm, max. 5 G 1.5<sup>□</sup>  
Connection terminal 2.5<sup>□</sup>  
Earth conductor connection  
BEGA Ultimate Driver®  
Complies with flicker requirements in  
accordance with IEEE 1789,  
DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1  
LED power supply unit  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-275 V  
DALI-controllable  
Number of DALI addresses: 1  
Basic insulation is provided between the mains  
and control cables  
BEGA Thermal Control®  
Temporary thermal regulation to protect  
temperature-sensitive components without  
switching off the luminaire  
Safety class I  
Protection class IP 65  
Dust-tight and protection against water jets  
Impact strength IK08  
Protection against mechanical  
impacts < 5 joule  
⚡<sup>10</sup> – Safety mark  
CE – Conformity mark  
Weight: 1.3 kg  
This product contains light sources of energy  
efficiency class(es) D

**Description du produit**

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium,  
aluminium et acier inoxydable  
Technologie de revêtement BEGA Unidure®  
Couleur graphite ou blanc  
Verre de sécurité clair  
Joint silicone  
Finition du réflecteur aluminium extra-pur  
Lentille optique en silicone  
BEGA Hybrid Optics®  
2 trous de fixation ø 4,3 mm  
Entraxe 106 mm  
2 entrées de câble pour branchement en  
dérivation d'un câble de raccordement  
ø 7-10,5 mm, max. 5 G 1,5<sup>□</sup>  
Bornier 2,5<sup>□</sup>  
Raccordement à la terre  
BEGA Ultimate Driver®  
Conforme aux exigences en matière de Flicker  
(scintillement) selon IEEE 1789,  
DIN IEC/TR 63158, DIN IEC/TR 61547-1  
Bloc d'alimentation LED  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-275 V  
pour pilotage DALI  
Nombre d'adresses DALI : 1  
Une isolation de base est prévue entre le câble  
de raccordement au réseau et le câble de  
commande  
BEGA Thermal Control®  
Régulation thermique temporaire de la  
puissance des luminaires pour protéger les  
composants sensibles à la température, sans  
pour autant éteindre les luminaires  
Classe de protection I  
Degré de protection IP 65  
Étanche à la poussière et protégé contre les  
jets d'eau  
Résistance aux chocs mécaniques IK08  
Protection contre les chocs  
mécaniques < 5 joules  
⚡<sup>10</sup> – Sigle de sécurité  
CE – Sigle de conformité  
Poids: 1,3 kg  
Ce produit contient des sources lumineuses de  
classe d'efficacité énergétique D

## Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt.

Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

## Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	8,1 W
Leuchten-Anschlussleistung	9,1 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25 \text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a \text{ max}} = 60 \text{ °C}$

## 24 400 K3

Modul-Bezeichnung	LED-0800/830
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI >80
Modul-Lichtstrom	1465 lm
Leuchten-Lichtstrom	1177 lm
Leuchten-Lichtausbeute	129,3 lm/W

## 24 400 K4

Modul-Bezeichnung	LED-0800/840
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	CRI >80
Modul-Lichtstrom	1500 lm
Leuchten-Lichtstrom	1205 lm
Leuchten-Lichtausbeute	132,4 lm/W

## Lichttechnik

Halbstreuwinkel 20°

## Montage

Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung der Montageplatte führen. Montageplatte mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial auf Montagegrund befestigen. Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden. Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss vornehmen. Zur Steuerung per DALI ist die Klemme DA, DA zu verwenden. Bei Nichtbelegung dieser Klemme wird die Leuchte mit voller Lichtleistung betrieben.

Um die maximale Lebensdauer der elektrischen Bauteile zu gewährleisten, muss der beiliegende Trockenmittelbeutel unbedingt in die Leuchte eingesetzt werden. Den Trockenmittelbeutel aus der Folienverpackung nehmen und ihn unmittelbar vor dem endgültigen Verschließen der Leuchte an der durch den roten Hinweiszettel gekennzeichneten Stelle positionieren.

Schutzleiterverbindung zwischen Leuchtengehäuse und Montageplatte herstellen. Steckerteil in Steckvorrichtung bis zum Anschlag eindrücken. Auf richtigen Sitz der Dichtung achten. Leuchtengehäuse in die Montageplatte einsetzen und bis zum Anschlag drehen.

## Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547.

To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

## Lamp

Module connected wattage	8.1 W
Luminaire connected wattage	9.1 W
Rated temperature	$t_a = 25 \text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a \text{ max}} = 60 \text{ °C}$

## 24 400 K3

Module designation	LED-0800/830
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI >80
Module luminous flux	1465 lm
Luminaire luminous flux	1177 lm
Luminaire luminous efficiency	129,3 lm/W

## 24 400 K4

Module designation	LED-0800/840
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	CRI >80
Module luminous flux	1500 lm
Luminaire luminous flux	1205 lm
Luminaire luminous efficiency	132,4 lm/W

## Lighting technology

Half beam angle 20°

## Installation

Pass the power connecting cable through the cable entry in the mounting plate. Fix the mounting plate with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. Be sure to use the gasket rings supplied. Make the earth conductor connection and the electrical connection. For DALI control please use the connecting terminal DA, DA. In case this terminal is not used the luminaire will be operated at full light output.

In order to guarantee the maximum service life of the electrical components, the enclosed desiccant pouch must be placed in the luminaire. Remove the desiccant pouch from the foil packaging and place it in the position marked by the red information label immediately before finally closing the luminaire.

Make earth conductor connection between luminaire housing and mounting plate. Push plug into coupler as far as it will go. Make sure that gasket is positioned correctly. Insert the luminaire housing into the mounting plate and turn it as far as it will go.

## Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547.

Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

## Lampe

Puissance raccordée du module	8,1 W
Puissance raccordée du luminaire	9,1 W
Température de référence	$t_a = 25 \text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a \text{ max}} = 60 \text{ °C}$

## 24 400 K3

Désignation du module	LED-0800/830
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI >80
Flux lumineux du module	1465 lm
Flux lumineux du luminaire	1177 lm
Rendement lum. du luminaire	129,3 lm/W

## 24 400 K4

Désignation du module	LED-0800/840
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI >80
Flux lumineux du module	1500 lm
Flux lumineux du luminaire	1205 lm
Rendement lum. du luminaire	132,4 lm/W

## Technique d'éclairage

Angle de diffusion à demi-intensité 20°

## Installation

Faire passer le câble de raccordement à travers l'entrée de câble de la platine de fixation. Fixer la platine de montage sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Utiliser impérativement les joints fournis. Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique. Utiliser le bornier DA, DA pour le pilotage DALI. Si ce bornier n'est pas raccordé le luminaire fonctionne à puissance lumineuse maximale.

Afin de garantir une durée de vie maximale des composants électriques, le sachet dessiccant fourni doit être impérativement inséré dans le luminaire. Retirer le sachet dessiccant du film d'emballage et le placer immédiatement à l'endroit indiqué par l'étiquette rouge, juste avant de fermer définitivement le luminaire.

Relier le fil de terre entre le luminaire et la platine de montage. Enfoncer la fiche dans le connecteur embrochable jusqu'à la butée. Veiller au bon emplacement du joint. Insérer le boîtier du luminaire dans la platine de montage et le tourner jusqu'à la butée.

## Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern. Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

## Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf der Unterseite des jeweiligen LED-Moduls vermerkt. BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten. LED sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während des Auswechslens eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen.

Leuchtgehäuse linksherum bis zum Anschlag drehen und von der Montageplatte nehmen. Steckvorrichtungen trennen. Sicherungsschraube (SW 2,5) im Leuchtgehäuse lösen. Abschlussring mit Glas und Reflektor durch Linksdrehung aus dem Leuchtgehäuse herausnehmen. LED-Modul austauschen. Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls. Abschlussring mit Glas und Reflektor in das Leuchtgehäuse einsetzen und rechtsherum bis zum Anschlag drehen. Sicherungsschraube im Leuchtgehäuse fest anziehen. Schutzleiterverbindung zwischen Leuchtgehäuse und Montageplatte herstellen. Steckerteil in Steckvorrichtung bis zum Anschlag eindrücken. Auf richtigen Sitz der Dichtung achten. Leuchtgehäuse in die Montageplatte einsetzen und bis zum Anschlag drehen.

## Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits. Do not use high pressure cleaners.

## Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on the underside of the specific LED module. The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools. Disconnect the system. LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during relamping.

Remove luminaire housing from mounting plate by turning it counter-clockwise. Disconnect the plug-in devices. Undo retaining screw (wrench size 2.5 mm) in the luminaire housing. Remove the trim ring along with the glass and reflector from the luminaire housing by turning it counter-clockwise. Replace LED module. Please follow the installation instructions for the LED module. Screw the trim ring along with the glass and reflector into the luminaire housing by turning it clockwise. Tighten retaining screw in the luminaire housing firmly. Make earth conductor connection between luminaire housing and mounting plate. Push plug into coupler as far as it will go. Make sure that gasket is positioned correctly. Insert the luminaire housing into the mounting plate and turn it as far as it will go.

## Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire des dépôts et des souillures avec des produits de nettoyage ne contenant pas de solvants. Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

## Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur le dessous de chaque module LED. Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils courants. Travailler hors tension. Les LED sont des composants électroniques de haute qualité! Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts pendant le remplacement.

Dévisser complètement le boîtier du luminaire en le tournant vers la gauche jusqu'à la butée et le retirer de la platine de montage. Débrancher les connecteurs embrochables. Desserrer la vis de sécurité (taille de clé 2,5) du boîtier du luminaire. Retirer l'anneau de finition avec le verre et le réflecteur du boîtier du luminaire en le tournant vers la gauche. Remplacer le module LED. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Installer l'anneau de finition avec le verre et le réflecteur dans le boîtier du luminaire et tourner vers la droite jusqu'à la butée. Serrer fermement la vis de sécurité dans le boîtier du luminaire. Relier le fil de terre entre le luminaire et la platine de montage. Enfoncer la fiche dans le connecteur embrochable jusqu'à la butée. Veiller au bon emplacement du joint. Insérer le boîtier du luminaire dans la platine de montage et le tourner jusqu'à la butée.

## Ersatzteile

Silikonlinse	15 000 500 .A
LED-Netzteil	DEV-0526/250i
LED-Modul 3000K	LED-0800/830
LED-Modul 4000K	LED-0800/840
Reflektor	76 001 607
Dichtung	83 001 027

## Spare

Silicone lens	15 000 500 .A
LED power supply unit	DEV-0526/250i
LED module 3000K	LED-0800/830
LED module 4000K	LED-0800/840
Reflector	76 001 607
Gasket	83 001 027

## Pièces de rechange

Lentille en silicone	15 000 500 .A
Bloc d'alimentation LED	DEV-0526/250i
Module LED 3000K	LED-0800/830
Module LED 4000K	LED-0800/840
Réflecteur	76 001 607
Joint	83 001 027